Porównanie tłumaczeń Rzymian 4:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Jeśli bowiem [ci] z  Prawa dziedzicami, uczyniona pustą ― wiara i uczyniona bezużyteczną ― obietnica. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | jeśli bowiem z Prawa dziedzice jest uczyniona pustą wiara i jest uznana za bezużyteczną obietnica |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo jeśli dziedzicami są (przestrzegający) Prawa, wiara jest pusta, a obietnica – zniesiona.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | jeśli bowiem (ci) z Prawa dziedziczącymi, jest uczyniona pustą wiara i udaremniona jest obietnica; |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | jeśli bowiem z Prawa dziedzice jest uczyniona pustą wiara i jest uznana za bezużyteczną obietnica |

1. 1) <x>550 3:18</x> [↑](#footnote-ref-2)